

NEMANJA

CVIJANOVIĆ

SMART

29.8. —

11.10.

FAŠIZMU!

DEATH

2013

TO

FASCISM!

**KULTURNI
CENTER**

TOBAČNA

0011

Nemanja Cvijanović
29. 8. — 11. 10. 2013

Smrt fašizmu! / Death to Fascism!

Vljudno vabljeni na odprtje
razstave v četrtek, 29. avgusta,
ob 20. uri v KC Tobačna 001.

You are cordially invited to attend
the opening of the exhibition
on Thursday, August 29, at 8 pm
at KC Tobačna 001.

Kustosinja / Curator: Alenka Gregorič

DOGODKI

Sreda, 18. september, 17.00
POGOVOR Z UMETNIKOM
Nemanja Cvijanović
Alenka Gregorič

Četrtek, 3. oktober, 17.00
PREDSTAVITEV PROJEKTA
Alenka Trebušak

EVENTS

Wednesday, September 18, 5 pm
ARTIST TALK
Nemanja Cvijanović
Alenka Gregorič

Thursday, October 3, 5 pm
PROJECT PRESENTATION
Alenka Trebušak

Naslov razstave je del slogana, pozna-
nega domala vsem, ki jim je vsaj malo
znana zgodovina narodnoosvobodilnega
boja. Slogan je bil avgusta leta 1941
objavljen v *Vjesniku*, enem takrat glavnih
glasil narodnoosvobodilnega gibanja,
obče znan pa je postal po smrti nara-
dnega heroja Stjepana Steve Filipovića.
Leta 1942 je Filipović ob javnem linču, ko
mu je bila vrv že zategnjena okoli vratu,
z dvignjenimi rokami vzkliknil parolo
»Smrt fašizmu – svoboda narodu!« in s
tem javno obsodil Nemce in kolaboracio-
niste. Na razstavi prikazane tri arhivske
fotografije, katerih negative hrani Hr-
vaški zgodovinski muzej, ne prikazujejo
obešanja Filipovića, temveč linč vojakov
okupatorjeve vojske, ki so jih leta 1945
po nekajdnevem boju zajeli pri Reki in
jih na mestu usmrtili.

Hrvaški umetnik Nemanja Cvijano-
vić skozi prizmo teh fotografij razmišlja
o današnjem času, ki naj bi ne imel nič
skupnega s totalitarnimi in avtorita-
tivnimi težnjami. O času demokracije,
ki varuje osebne in politične pravice
vseh državljanov, o času, v katerem se
družbeno in osebno življenje državljanov
ne enoti in ne podreja ciljem državnega
vodstva. Navkljub vsem znanim definci-
jam demokracije se ne moremo znebiti
občutka, da živimo v času, v katerem
močnejše države širijo svojo politično in
ekonomsko vladavino nad šibkejšimi. V
najširšem pomenu gre za novodobni im-
perializem velikih zahodnih držav, ki so
bile v svoji zgodovini tudi kolonialistične
sile. Mnoge od njih na zastavah in grbih
še vedno ohranjajo heraldične embleme,
kot sta na primer orel in lev, ki simbolizi-
rajo moč, pogum, hrabrost, nesmrtnost
itd. Na grbih desetih izbranih zahodnih
držav umetnik likovno »obračuna« z upo-
dobljenimi živalmi ter s tem opozarja na
prisotnost različnih simbolov, o katerih bi
bilo vredno izreči kakšno besedo, če ne
celo sodbo.

Imperialistične tendence pa ne sloni-
jo le na nacionalni osnovi, temveč dobijo
svoj obraz tudi v času monopolistične-
ga obdobja kapitalizma, ko heraldične
embleme zamenjajo grafični znaki velikih
organizacij in korporacij, zagovornic
raznih ideologij, doktrin, ekonomskih in
političnih interesov. Umetnik povabi k
sodelovanju anarhiste, da s pištolo s pra-
vimi naboji streljajo v tarče, na katerih
so natisnjeni znaki po njihovi izbiri. Tako
jih sooči z uporabo oziroma močjo istega
orožja, s katerim jim stojijo nasproti v
bran demokracije pripadniki policije ali
vojske na javnih demonstracijah.

Alenka Gregorič

The exhibition takes its title from a
slogan familiar to anyone who knows
even a little about the history of the
Yugoslav National Liberation Struggle.
First published in August 1941 in
Vjesnik, one of the leading national
liberation movement newsletters, the
slogan became generally known after
the death of the national hero Stjepan
Steve Filipović. When lynched in public
in 1942, Filipović raised his arms and
cried out as the noose was placed
around his neck: "Death to fascism –
freedom to the people!", publicly con-
demning the German occupiers and
the collaborationists. The three archival
photographs featured in the exhibi-
tion, printed from negatives kept by the
Croatian Historical Museum, do not por-
tray Filipović's hanging, but the shooting
of some occupying troops captured after
a several-day battle near Rijeka in 1945
and executed on the spot.

Through the prism of these pho-
tographs, Croatian artist Nemanja
Cvijanović reflects on the present, a time
supposedly free of totalitarian or au-
thoritarian tendencies. A time of democ-
racy that protects all citizens' human
and political rights, a time that does not
equate their social and private lives or
subordinate them to the goals of govern-
ments. Despite all the familiar defini-
tions of democracy, we cannot shake
the feeling that we are actually living in
a time in which powerful countries are
expanding their political and economic
dominion over less powerful ones. In the
most general sense, this entails modern-
day imperialism by the great Western
nations that were historically colonial
powers. Many among them still have
heraldic emblems such as eagles or lions
in their coats of arms and flags, symbol-
izing power, courage, bravery, immortal-
ity, etc. The artist "gets even" with the
animals represented in the coats of arms
of ten Western countries of his choice,
thus drawing attention to the continued
presence of certain symbols that deserve
to be at least discussed if not censured.

Imperialistic tendencies, however,
are not only nationally based but can
also manifest in monopolistic capitalism,
with the logos of large organizations
and corporations that advocate ideolo-
gies, doctrines, and economic and politi-
cal interests replacing heraldic emblems.
For his project, the artist has invited the
participation of anarchists, giving them
handguns and real ammunition to shoot
at targets emblazoned with the logos of
their choice. In this way they were faced
with the use and power of the same
weapons wielded by the military and
police when confronting them in defense
of democracy at public protests.

Alenka Gregorič



Muzej in galerije mesta
Ljubljane

Gospodarska ulica 15
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0) 1 2412 500
F: +386 (0) 1 2412 540

www.mgml.si

Kulturni center Tobačna 001
Galerija 001

Tobačna ulica 1
1000 Ljubljana
Slovenija

T: +386 (0) 1 2411 770
+386 (0) 1 2411 785
F: +386 (0) 1 2411 782

E: mestna.galerija@mgml.si

Odrpto:

torek — petek
11.00 — 17.00

Sobote, nedelje,
ponedeljki in prazniki
zaprto.

Opening hours:

Opening hours:
Tuesday — Friday
11 am — 5 pm

Closed on Saturdays,
Sundays, Mondays and
public holidays.

Donator / Donor:

TOBAČNA
LJUBLJANA
DONATOR

Projekt je podprla / Project is supported by:



Mestna občina
Ljubljana